

お取引先各位

平成 23 年 3 月 22 日
シンコール株式会社
代表取締役社長 緩詰 良彦

弊社東北本社業務再開のお知らせ（第 4 報）

3 月 11 日に発生した「東日本大震災」におきまして、亡くなられた方々のご冥福をお祈り申し上げますとともに、被災された皆さま、未だご不自由な避難生活を余儀なくされている皆さま、そのご家族の方々に心よりお見舞い申し上げます。

被害を受けられた各地域の復興支援および、弊社のみならず販売会社様、協力会社様の従業員、ご家族の皆さまの生活にも配慮し、すでに 3 月 11 日（金）～3 月 21 日（月）まで東北本社の業務を休止しておりました。

弊社といたしましても想像を絶する状況ではございますが、東北各県のお客様に商品の安定供給が出来るように、全社員で復旧に努力をいたしました結果、3 月 22 日（火）から東北本社業務を再開できることとなりました。

業務再開について

- ・東北本社 3 月 22 日（火）から業務再開
- ・仙台ショールーム 3 月 28 日（月）から業務再開

詳しくは弊社担当営業までご確認をお願いいたします。

お詫び）ロジス仙台、ソーイング仙台（現在復旧のめどは立っておりません。）

発送状況について

出荷につきましては、ロジス金沢（石川県）、関東センター（茨城県）滋賀センター（滋賀県）から出荷対応をいたします。

なお、各地における計画停電、交通規制による渋滞、燃料供給不足、当面の原料供給不足等により、今までより輸送日数がかかることが予想されます。その点につきましてはご承知くださいますようお願いいたします。

被災され、不自由な生活を余儀なくされている皆さま及び東北地域全体の「明日の希望」につながると信じて、この苦境に負けることなく、全社員全力で対応して参る所存です。

何とぞ、皆様のご理解とご協力を賜りますようお願い申し上げます。